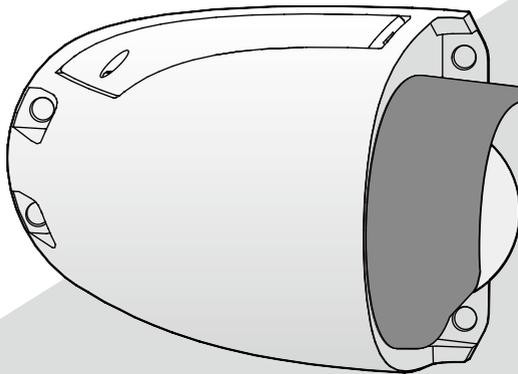


# Panasonic®

## Wichtige Informationen

### Netzwerkamera

Modell-Nr. **WV-SBV131M/  
WV-SBV111M**



(Die Abbildung zeigt WV-SBV131M.)



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch und halten Sie sie jederzeit griffbereit.

Die Modellnummer erscheint in diesem Handbuch teilweise in abgekürzter Form.

Für Europa

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm oder normativen Dokument übereinstimmt. Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EC.

**WARNUNG:**

- Um Verletzungen zu verhindern, muss dieser Apparat in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung sicher an der Wand bzw. an der Decke befestigt werden.
- Alle mit der Installation dieses Produkts verbundenen Arbeiten sollten von qualifiziertem Kundendienstpersonal oder Systeminstallateuren vorgenommen werden.
- Der Einbau hat nach den einschlägigen Einbauvorschriften zu erfolgen.
- Anschlüsse müssen den örtlichen elektrotechnischen Vorschriften entsprechen.
- Batterien (Akku oder einliegende Batterien) müssen von Wärmequellen wie Sonnenlicht und Feuer ferngehalten werden.

**VORSICHT:**

- Änderungen und Modifikationen, die an diesem Gerät ohne die ausdrückliche Genehmigung durch den für Konformität Zuständigen vorgenommen wurden, können zum Entzug der Betriebslaubnis für dieses Gerät führen.
- Die Netzwerkkamera ist für den Anschluss an ein Ethernet- bzw. PoE-Netzwerk bestimmt und darf nicht nach außen geroutet werden.

# Inhalt

Wichtige Sicherheitsinstruktionen .....	4
Beschränkung der Haftung .....	4
Haftungsausschluss .....	4
Vorwort .....	5
Anmerkungen .....	5
Wesentliche Funktionen .....	6
Bedienerhandbücher .....	7
Systemanforderungen für den PC .....	7
Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen .....	8
Open-Source-Software .....	8
Copyright .....	8
Netzwerksicherheit .....	9
Vorsichtsmaßnahmen .....	9
Vorsichtshinweise zur Installation* .....	13
Fehlersuche .....	15
Technische Daten .....	17
Standardzubehör .....	22

\* Informationen zur Installation finden Sie im mitgelieferten Installationshandbuch.

## Wichtige Sicherheitsinstruktionen

- 1) Bitte lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch.
- 2) Bewahren Sie die Instruktionen sorgfältig auf.
- 3) Befolgen Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Instruktionen.
- 5) Installieren Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Apparaten (einschließlich Verstärkern).
- 6) Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel bei defektem Netzkabel oder Netzstecker bzw. bei auf das Gerät verschütteten Flüssigkeiten, in das Gerät eingedrungenen Gegenständen, wenn das Gerät Regen oder übermäßiger Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht richtig funktioniert oder fallen gelassen wurde.

## Beschränkung der Haftung

DIE LIEFERUNG DIESER PUBLIKATION ERFOLGT OHNE MÄNGELGEWÄHR, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GESETZLICHE GEWÄHRLEISTUNG DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG ZU BESTIMMTEN ZWECKEN ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER.

DIE PUBLIKATION KÖNNTE TECHNISCHE UNGENAUIGKEITEN ODER DRUCKFEHLER ENTHALTEN. IM LAUFE DER VERBESSERUNG DIESER PUBLIKATION UND/ODER DER ENTSPRECHENDEN PRODUKTE KANN DER INHALT JEDERZEIT KORRIGIERT BZW. ERGÄNZT WERDEN.

## Haftungsausschluss

Panasonic Corporation IST UNTER ANDEREM IN KEINEM DER UNTEN AUFGEFÜHRTEN FÄLLE GEGENÜBER JURISTISCHEN PERSONEN ODER PERSONEN HAFTBAR, ES SEI DENN ES HANDELT SICH UM DEN ERSATZ ODER DIE ZUMUTBARE WARTUNG DES PRODUKTS:

- (1) VERLUSTE ODER SCHÄDEN JEDLICHER ART, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNGEN UNMITTELBARER, MITTELBARER, ZUSÄTZLICHER, FOLGE- ODER ÜBER DEN VERURSACHTEN SCHADEN HINAUSGEHENDER SCHADENSANSPRÜCHE;
- (2) UNANNEHMLICHKEITEN, VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE AUF DEN UNSACHGEMÄSSEN GEBRAUCH ODER DEN FAHRLÄSSIGEN BETRIEB DURCH DEN BENUTZER ZURÜCKZUFÜHREN SIND;
- (3) ALLE AUSFÄLLE UND STÖRUNGEN, EGAL WELCHER GRÜNDE, DIE AUF NICHT ZULÄSSIGES AUSEINANDERNEHMEN, REPARIEREN ODER VERÄNDERN DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER ZURÜCKZUFÜHREN SIND;
- (4) UNANNEHMLICHKEITEN ODER VERLUSTE, WENN BILDER AUS IRGENDWELCHEN GRÜNDEN ODER URSACHEN NICHT ANGEZEIGT WERDEN, EINSCHLIESSLICH EINES AUSFALLS ODER PROBLEMS DES GERÄTS;
- (5) JEDLICHE STÖRUNGEN, MITTELBARE UNANNEHMLICHKEITEN, ODER VERLUSTE ODER SCHÄDEN, DIE SICH AUS DEM ZUSAMMENSCHALTEN DES SYSTEMS MIT GERÄTEN VON FREMDHERSTELLERN ERGEBEN;

- (6) JEGLICHE ANSPRÜCHE ODER KLAGEN AUF SCHADENERSATZ DURCH IRGENDWELCHE PERSONEN ODER ORGANISATIONEN, DIE EIN PHOTOGENES SUBJEKT SIND, HINSICHTLICH EINER VERLETZUNG DES PERSÖNLICHKEITSRECHTES MIT DEM ERGEBNIS, DASS BILDER DER ÜBERWACHUNGSKAMERA EINSCHLIESSLICH ABGESPEICHERTER DATEN AUS IRGEND EINEM GRUND VERÖFFENTLICHT BZW. ZU ANDEREN ZWECKEN VERWENDET WERDEN;
- (7) VERLUST AUFGEZEICHNETER DATEN AUFGRUND EINES AUSFALLS.

## Vorwort

Die Netzwerkkameras der Serien WV-SBV131M/WV-SBV111M sind für den Betrieb über einen an ein Netzwerk angeschlossenen PC (10BASE-T/100BASE-TX) ausgelegt. Bei Anschluss an ein Netzwerk (LAN) oder das Internet können die von der Kamera aufgenommenen Bilder über einen Netzwerk-Computer überwacht werden.

---

### Anmerkung:

- Zum Überwachen von Bildern der Kamera auf dem PC müssen vorher die erforderlichen Netzwerkeinstellungen für den PC und dessen Netzwerkumgebung vorgenommen werden. Außerdem muss im PC ein Web-Browser installiert sein.
- 

## Anmerkungen

Durch folgende Anmerkungen wird darauf hingewiesen, dass bestimmte Funktionen nur bei den angegebenen Modellen zur Verfügung stehen. Funktionen ohne Anmerkungen werden von allen Modellen unterstützt.

### <Vandalensicheres & wasserdichtes Full-HD-Modell>

**SBV131M** Nur bei Modell WV-SBV131M vorhandene Funktionen.

### <Vandalensicheres & wasserdichtes HD-Dome-Modell>

**SBV111M** Nur bei Modell WV-SBV111M vorhandene Funktionen.

# Wesentliche Funktionen

## H.264 und JPEG-Dreifachcodierung

H.264 Dual-Stream-Ausgang und JPEG-Ausgang gleichzeitig verfügbar.

## Ausgestattet mit SD-Speicherkarteneinschub\*1

Wenn ein Alarm im Laufe eines Zeitplans auftritt, können H.264-Videos und JPEG-Bilder auf einer SD-Speicherkarte manuell abgespeichert oder über einen Browser hochgeladen werden. (Herunterladen ist möglich.) Auch im Fall eines Netzausfalls können JPEG-Bilder gespeichert werden.

## Die Kamera entspricht den Schutzarten IP66\*2, Typ 4X (UL50)\*3, und IP6K9K\*4 erfüllt die Anforderungen nach NEMA-4X\*5 und bietet somit zuverlässigen Schutz vor Staub und Regen, Spritzwasser und Strahlwasser.

Wasserdichtmachen des Kameragehäuses ist nicht erforderlich (Kabelanschlüsse müssen wasserdicht gemacht werden).

## Erreicht eine hohe Erschütterungsfestigkeit gemäß EN50155\*6 und MIL-STD-810G\*7

Die Kamera weist die für die Installation auf Fahrzeugen erforderliche hohe Erschütterungsfestigkeit auf.

## Die Anbringung einer kratzfesten Glockenabdeckung mit einem kompakten und schlanken Design ist für Kameras, die außerhalb eines Fahrzeugs installiert sind, optimal.

Die hartbeschichtete Glockenabdeckung, die gegen Kratzer durch den Kontakt mit Autowaschanlagen, Chausseebäumen usw. beständig ist, wird außerdem durch den Schutz der Glockenabdeckung geschützt.

## Lackierung vor der Installation

Der Glockenschutz wird mit angebrachtem Lackschutz ausgeliefert, um die Lackierung vor der Installation zu ermöglichen.

## Einfache Installation dank des Klickanordnungsmechanismus

Die Kamera kann dank des Klickanordnungsmechanismus, der an den beweglichen PAN/TILT-Teilen angebracht ist, im gewünschten Winkel angebracht werden, bevor die Aufzeichnungsanzeige überprüft wird.

- \*1 SDXC/SDHC/SD-Speicherkarten sind unter dem Begriff SD-Speicherkarte zusammengefasst.
- \*2 IP66: Das Produkt ist "Staubdicht (6)" gegen feste Fremdkörper sowie geschützt gegen "starkes Strahlwasser (6)" (IEC60529).
- \*3 Typ 4X (UL50): 4X zeigt den Rang im UL Wasserdichtheitsstandard an.
- \*4 Dieses Produkt verfügt über einen Schutzaufbau, der im Teil 9 der DIN40050 (deutsche DIN-Norm) definiert ist, d. h. der Innenraum ist gegen feste Fremdkörper und gegen Staub geschützt und wird bei Hochdruck-/Dampfstrahlreinigung nicht zerstört.
- \*5 NEMA: Staub- und Wasserdichtheit gemäß den von der National Electrical Manufacturers Association (USA) aufgestellten Standards
- \*6 Die Normen für die Montage und Leistungsfähigkeit elektronischer Geräte, die für Schienenfahrzeuge verwendet werden
- \*7 MIL-Norm (Normen für US-amerikanische Militärprodukte, die vom US-Verteidigungsministerium angewendet werden)

# Bedienerhandbücher

Die Modelle WV-SBV131M/WV-SBV111M werden mit den folgenden 3 Satz Bedienungsanleitungen geliefert.

- Wichtige Informationen (vorliegendes Dokument): Wichtige Informationen zu Sicherheitsmaßnahmen, die bei Betrieb und Montage der Kamera zu befolgen sind.
- Installationshandbuch: Beschreibungen zum Anschluss dieser Kamera.
- Bedienungsanleitung (auf der mitgelieferten CD-ROM): Beschreibungen zu Einstellung und Bedienung der Kamera.

Zum Lesen der Bedienungsanleitung benötigen Sie den Adobe® Reader® auf dem mitgelieferten CD-ROM.

Falls Adobe Reader nicht im PC installiert ist, die neueste Version von Adobe Reader von der Adobe Webseite herunterladen und installieren.

Die Abbildungen in diesem Handbuch, die das äußere Aussehen und Teile des Geräts zeigen, können aufgrund laufender Verbesserungen geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Die Screenshots in der Bedienungsanleitung und den Broschüren enthalten englischen Text.

## Systemanforderungen für den PC

CPU:	Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz oder schneller empfohlen
Speicher:	Microsoft® Windows® 8.1, Microsoft® Windows® 8, Microsoft® Windows® 7 erfordern mindestens 1 GB (32-Bit-Betriebssysteme) bzw. mindestens 2 GB (64-Bit-Betriebssysteme) Speicherplatz.
Netzchnittstelle:	10BASE-T/100BASE-TX 1 Port
Monitor:	Bild-Digitalisierung (Pixelzahl): 1024 x 768 Pixel oder mehr Farbe: 24-Bit Echtfarben oder besser
Betriebssystem:	Microsoft® Windows® 8.1 Microsoft® Windows® 8 Microsoft® Windows® 7
Web-Browser:	Windows® Internet Explorer® 11 (32-Bit) Windows® Internet Explorer® 10 (32-Bit) Windows® Internet Explorer® 9 (32-Bit) Windows® Internet Explorer® 8 (32-Bit)
Sonstiges:	CD-ROM-Laufwerk (Es wird dringend dazu geraten, die auf CD-ROM gelieferte Bedienungsanleitung zu lesen und die Software zu verwenden.) Adobe® Reader® (Es wird dringend dazu geraten, die auf CD-ROM gelieferten PDF zu lesen.)

---

### WICHTIG:

- Zu Informationen über die Verifizierung unterstützter Betriebssysteme und Web-Browsers siehe unsere Website unter <http://security.panasonic.com/pss/security/support/index.html>.
  - Bei Verwendung eines PC, der den obigen Anforderungen nicht entspricht, können Probleme wie langsame Bildgabe oder Steckenbleiben des Browsers auftreten.
  - Microsoft Windows RT und Microsoft Windows 7 Starter sind nicht unterstützt.
  - Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8 sollten auf einem Desktop installiert werden. Die Software kann in Verbindung mit dem Modern-UI-Design nicht verwendet werden.
-

---

**Anmerkung:**

- Zu weiteren Informationen über die Systemanforderungen des PC und Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung von Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7 oder Windows Internet Explorer, auf der mitgelieferten CD-ROM "Manual" - "Open" anklicken und "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions" anklicken.
- 

## Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Media, Internet Explorer, und ActiveX sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Microsoft Corporation in den U.S.A. und/oder anderen Ländern.
- Bildschirmfoto(s) von Microsoft-Produkten wurden mit der Erlaubnis der Microsoft Corporation nachgedruckt.
- Intel und Intel Core sind Warenzeichen der Intel Corporation in den U.S.A. und anderen Ländern.
- Adobe, das Acrobat Reader und Adobe Reader sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated in den U.S.A. und/oder anderen Ländern.
- Das SDXC-Logo ist ein Warenzeichen von SD-3C, LLC.
- iPad, iPhone und iPod touch sind in den U.S.A. und anderen Ländern eingetragene Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
- Android ist ein Warenzeichen von Google Inc.
- Andere in dieser Bedienungsanleitung enthaltene Warenzeichen sind Warenzeichen des jeweiligen Eigentümers.

## Open-Source-Software

- Dieses Produkt enthält Open-Source-Software, die unter der GPL (GNU General Public License), LGPL (GNU Lesser General Public License) usw. lizenziert ist.
- Die Kunden dürfen den Quellcode der Software, die unter der GPL und/oder LGPL lizenziert ist, vervielfältigen, verteilen und verändern.
- Weiterführende Informationen über die Lizenzen der Open-Source-Software und den Quellcode finden Sie in der Datei "readme.txt" auf der beigelegten CD-ROM.
- Beachten Sie bitte, dass Panasonic bezüglich des Inhalts des Quellcodes nicht auf eventuelle Nachfragen eingehen wird.

## Copyright

Außer für die Open-Source-Software, die unter der GPL/LGPL usw. lizenziert ist, ist das Verteilen, Kopieren, Zerlegen, Nacherstellen und Nachbauen der mit diesem Produkt gelieferten Software ausdrücklich verboten. Auch deren Export unter Verletzung der Exportgesetze ist verboten.

# Netzwerksicherheit

Da das Gerät in einer Netzwerkconfiguration eingesetzt wird, sollten folgende Sicherheitsrisiken beachtet werden.

- ① Durchsickern von Informationen über das Gerät
- ② Böswilliger Gebrauch des Geräts für rechtswidrige Zwecke
- ③ Störung bzw. Sperrung des Geräts durch Personen in böswilliger Absicht

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, sich durch die im Folgenden beschriebenen Maßnahmen gegen netzwerkbedingte Sicherheitsrisiken zu schützen.

- Das Gerät in einem durch eine Firewall o.Ä. abgesicherten Netzwerk einsetzen.
- Bei Anschluss dieses Geräts an ein Netzwerk gemeinsam mit PCs muss zuerst sichergestellt werden, dass das System keine Viren oder sonstige Malware enthält (mit Hilfe eines ständig aktualisierten Virus- oder Spywarescanners usw.).
- Das Netzwerk gegen unberechtigten Zugang schützen, indem Zugangsberechtigungen gegen Eingabe von Benutzernamen und Passwörtern vergeben werden.
- Maßnahmen wie Authentifizierung implementieren, um das Netzwerk gegen Durchsickern oder Diebstahl von Informationen wie Bilddaten, Authentifizierungsdaten (Benutzernamen und Passwörter), sowie Alarm-Mail-, FTP-Server- und DDNS-Server-Informationen zu schützen.
- Nach einem Zugriff aufs Gerät durch den Administrator unbedingt den Browser schließen.
- Das Passwort des Administrators sollte regelmäßig geändert werden.
- Die Kamera nicht an Orten installieren, an denen sie und die dazugehörigen Kabel durch Personen mit böswilligen Absichten zerstört oder beschädigt werden könnten.

## Vorsichtsmaßregeln

### **Zur Installation an einen Fachhändler wenden.**

Installationsarbeiten erfordern Fachkenntnisse und Erfahrung. Andernfalls besteht die Gefahr von Brand, elektrischem Schlag, Verletzungen oder Schäden an diesem Produkt. Unbedingt einen Fachhändler konsultieren.

### **Bei Störungen des Produkts den Betrieb sofort einstellen.**

Wird das Produkt weiter betrieben, wenn Rauch oder Rauchgeruch austritt oder das Äußere beschädigt ist, kann es zu Brand oder zum Herunterfallen des Produkts kommen, was Verletzungen, Unfälle oder Schäden am Produkt zur Folge haben kann.

In diesem Fall sofort die Stromversorgung ausschalten und das Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

### **Das Produkt unter keinen Umständen zerlegen oder verändern.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlags. Reparaturen und Kontrollen durch Fachhändler durchführen lassen.

### **Keine Fremdkörper einführen.**

Brände oder Stromschläge können die Folge sein, wenn Wasser oder Fremdkörper wie z.B. Gegenstände aus Metall ins Innere des Geräts gelangen.

Sofort die Stromversorgung ausschalten und das Gerät von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten lassen.

### **Eine Einbaustelle wählen, die stark genug ist, um das Gesamtgewicht zu tragen.**

Wird eine ungeeignete Einbaustelle gewählt, so kann das Produkt herunterfallen oder umstürzen, was zu Verletzungen und Unfällen führen kann.

Die Einbaustelle vor der Installation ausreichend verstärken.

### **Regelmäßige Kontrollen müssen durchgeführt werden.**

Bei Verwendung von rostigen Metallteilen oder Schrauben kann das Produkt herunterfallen und dabei Verletzungen oder Unfälle verursachen.

Kontrollen durch Fachhändler durchführen lassen.

**Das Produkt nicht in einer feuergefährlichen Umgebung einsetzen.**

Andernfalls besteht die Gefahr einer Explosion, was zu Körperverletzungen führen kann.

**Dieses Produkt nicht in Bereichen installieren, wo es Beschädigung durch Salz oder korrosive Gase ausgesetzt ist.**

Andernfalls können die Montageteile korrodieren, was zu Unfällen wie Herunterfallen des Produkts führen kann.

**Schrauben und Bolzen müssen auf das vorgeschriebene Anzugsmoment festgezogen werden.**

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Körperverletzungen oder Unfällen führen kann.

**Das Produkt keinen Schlägen oder starken Erschütterungen aussetzen.**

Andernfalls besteht die Gefahr von Körperverletzungen oder Brand.

**Vor dem Verkabeln des Produkts den Strom ausschalten.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Außerdem kann Kurzschluss oder eine falsch angeschlossene Leitung einen Brand verursachen.

**SDXC/SDHC/SD-Speicherkarte außer Reichweite von Kindern aufbewahren.**

Andernfalls könnten sie die Karten versehentlich verschlucken.

Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen.

**Während eines Gewitters die Kamera nicht installieren oder reinigen oder dieses Produkt und die angeschlossenen Verbindungskabel berühren.**

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

**Das Produkt hoch genug installieren, damit man sich den Kopf nicht daran stößt.**

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

**Nicht am Produkt hangeln oder es als Trittbrett benutzen.**

Andernfalls besteht die Gefahr des Herunterfallens, was zu Unfällen führen kann.

**Vorschriftsmäßig verkabeln**

Kurzschluss in den Leitungen oder eine falsch angeschlossene Leitung können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

**Vor dem Reinigen des Produkts den Strom ausschalten.**

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

**Die Kanten von Metallteilen möglichst nicht mit der Hand berühren.**

Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

**[Zu beachten]**

**Zur Beibehaltung einer zuverlässigen Leistung**

Das Kamera nicht längere Zeit in einer heißen und feuchten Umgebung betreiben. Andernfalls besteht die Gefahr der Korrosion von Teilen, wodurch sich die Lebenszeit des Produkts verkürzt. Das Produkt nicht direkter Hitze einwirken, wie z.B. von einer Heizung, aussetzen.

**Dieses Produkt besitzt keinen Netzschalter.**

Zum Ausschalten das PoE-Gerät vom Netz trennen.

Drücken Sie vor dem Ausschalten die [Setup]-Taste auf der "Live"-Seite, wählen Sie die [SD-Speicherkarte]-Registerkarte und stellen Sie den SD-Speicherkartenbetrieb auf "Nicht anwenden".

**Das Produkt vorsichtig behandeln.**

Das Produkt nicht fallen lassen oder Erschütterungen oder Vibrationen aussetzen. Andernfalls könnten Probleme auftreten.

**Batterie**

Die Kamera enthält eine Batterie. Die Batterie darf nicht längere Zeit starker Hitze durch Sonneneinstrahlung oder Flammen ausgesetzt werden.

**Setzen Sie die Glockenabdeckung keinen starken Stößen aus.**

Sie könnte dadurch beschädigt und wasserundicht werden.

**Die Glockenabdeckung nicht mit der nackten Hand berühren.**

Schmutz auf der Glockenabdeckung kann die Bildqualität beeinträchtigen.

## PC-Monitor

Wenn dasselbe Bild längere Zeit auf dem Monitor angezeigt bleibt, kann dies den Bildschirm beschädigen.

Es empfiehlt sich, einen Bildschirmschoner zu verwenden.

## Wenn ein Fehler erkannt wird, macht das Produkt automatisch einen Neustart.

Ähnlich wie bei der Einschaltung ist das Produkt für die Dauer von ca. 2 Minuten nach dem Neustart nicht funktionsfähig.

## Automatische Zustandserkennung

Bei einer mindestens 30 Sek. andauernden Störung des Geräts, z.B. aufgrund exogener Rauschstörungen, stellt es sich automatisch zurück und wird wieder funktionsfähig. Bei der Rückstellung des Produkts werden Einstellwerte wie auch bei der Einschaltung initialisiert. Falls das Produkt sich häufig zurückstellt, kann im Umfeld ein hoher exogener Geräuschpegel vorliegen, der zu Störungen führt. Beraten Sie sich in diesem Fall mit Ihrem Fachhändler.

## Übertragungsintervall

Je nach Netzwerkkumgebung, PC-Leistung, Aufnahmemotiv, Anzahl der Mehrfachzugriffe usw. kann das Übertragungsintervall länger werden.

## Periodisch verzerrte Bildanzeige

Wenn die Kamera an einem Ort installiert ist, wo sie leichter Vibration ausgesetzt ist (z.B. in der Nähe vibrierender Geräte), können die Bilder höhenverzerrt oder anderweitig verzerrt angezeigt werden. Diese Erscheinung kann bei Bildaufnehmern, die mit MOS-Sensoren ausgestattet sind, auftreten. Sie ist auf den Zusammenhang zwischen den regelmäßig wiederkehrenden Bewegungen der Kamera und dem Zeitpunkt, zu dem der Bildsensor die Bilddaten abliest, zurückzuführen. Dies bedeutet nicht, dass die Kamera gestört ist. Als vorbeugende Maßnahme empfiehlt es sich, die Kamera an einem vibrationsfreien Ort zu installieren.

## Über die SD-Speicherkarte

- Wenn die Stromversorgung der Kamera während des Aufzeichnens auf eine SD-Speicherkarte ausgeschaltet wird, können die aufgezeichneten Daten unlesbar werden. Achten Sie darauf, die Aufzeichnung zu beenden, bevor Sie die Stromversorgung der Kamera ausschalten.

Des Weiteren empfehlen wir den Gebrauch einer gewerblich verwendbaren SD-Speicherkarte (SLC), die Spannungsausfälle tolerieren kann, um die Schäden durch versehentliches Abschalten der Stromversorgung, wie etwa bei Stromausfällen, möglichst gering zu halten.

- Um die SD-Speicherkarte aus dem Gerät zu entfernen, drücken Sie die [Setup]-Taste auf der "Live"-Seite, wählen Sie den [SD-Speicherkarte]-Tab und stellen Sie den SD-Speicherkartenbetrieb auf "Nicht anwenden". Entfernen Sie dann die SD-Speicherkarte.
- Eine SD-Speicherkarte muss zunächst für das Produkt formatiert werden. Dabei gehen etwaige auf der SD-Speicherkarte enthaltene Daten verloren. Bei Verwendung einer SD-Speicherkarte, die unformatiert ist bzw. auf einem anderen Gerät formatiert wurde, funktioniert das Produkt u.U. nicht einwandfrei oder fällt in der Leistung ab. Informationen über die Formatierung einer SD-Speicherkarte finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.
- In Verbindung mit einigen SD-Speicherkarten funktioniert das Produkt u.U. nicht einwandfrei oder fällt in der Leistung ab. Die auf Seite 21 kompatiblen SD-Speicherkarten verwenden.
- Bei Verwendung einer SD-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10 eine UHS-I (Ultra High Speed-I)-fähige Karte wählen.

## Vorgehensweise bei Anzeige von "WARMING UP-PLEASE WAIT".

Diese Meldung erscheint, wenn die Temperatur im Inneren der Kamera stark abgesunken ist. Warten Sie, bis die interne Temperatur der Kamera ansteigt (für etwa 2 Stunden oder mehr bei Temperaturen unter  $-30^{\circ}\text{C}$ ), schalten Sie die Kamera einmal aus und wieder ein.

## Zum MOS-Bildaufnehmer

- Bei Langzeitaufnahme einer starken Lichtquelle, z.B. eine Punktlichte, kann der Farbfilter im MOS-Bildsensor beeinträchtigt werden, was zu einer Verfärbung des Bildes führen kann. Diese Verfärbung kann auch dann anhalten, wenn die Aufnahmerichtung nach einer Langzeitaufnahme einer starken Lichtquelle geändert wird.
- Fotomotive oder Objekte, die sich mit großer Geschwindigkeit durch den Aufnahmebereich bewegen, können deformiert erscheinen.

## Reinigen des Gehäuses

Vor der Reinigung unbedingt den Strom ausschalten.

- Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen. Nicht mit Benzin, Farbverdünner, Alkohol oder anderen Lösungs- oder Reinigungsmitteln reinigen. Andernfalls kann es zu Verfärbungen kommen. Bei Verwendung eines chemisch imprägnierten Tuches die diesem beiliegenden Vorsichtshinweise lesen.

## Reinigen des Objektivs

Seidenpapier (speziell zum Reinigen von Kamera-Objektiven oder Brillen) verwenden. Bei Verwendung eines Lösungsmittels ein Lösungsmittel auf Alkoholbasis verwenden; keinen Farbverdünner oder Glasreiniger verwenden.

## AVC Patent Portfolio License

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

## Code-Aufkleber

Der Code-Aufkleber (Zubehör) wird bei Anfragen zur Klärung von Störungen benötigt. Die Aufkleber sorgfältig aufbewahren, damit sie nicht verloren gehen. Wir empfehlen, einen der Aufkleber am CD-ROM-Gehäuse anzubringen.

## Typenschild mit Typenbezeichnung und Leistungsdaten

Typenbezeichnung und andere Informationen wie die Stromversorgung des Produkts sind auf dem Typenschild auf der Geräteunterseite angegeben.

## : Gleichstromsymbol

## Entsorgung/Übereignung des Produkts

Das Speichern von Daten in diesem Produkt oder in einem Speichermedium kann zum Verlust von persönlichen Informationen führen. Sollte das Produkt entsorgt oder einer anderen Person übergeben werden, wenn auch nur zu Reparaturzwecken, unbedingt sicherstellen, dass es keine Daten mehr enthält. Bei der Entsorgung eines Geräts, das Daten enthält, empfehlen wir, alle gespeicherten Daten mithilfe eines PCs zu löschen und dann das Gerät physikalisch zu zerstören.

## Verschleißteile

Das unten genannte Teil ist ein Verschleißteil. Ersetzen Sie es gegebenenfalls. Seine Lebensdauer ist je nach Einsatzumgebung und -bedingungen unterschiedlich.

Glockenabdeckung: PGKV1288ZAC1

Die Glockenabdeckung kann je nach Einsatzumgebung beschädigt werden. Die Glockenabdeckung muss (kostenpflichtig) ersetzt werden, wenn die Beschädigung die Anzeige beeinträchtigt.

Wenden Sie sich bitte bezüglich des Austauschs an Ihren Fachhändler oder Bauunternehmer.

# Vorsichtshinweise zur Installation

**Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Sachschäden, die aus der Installation oder Bedienung resultieren, die nicht wie in dieser Dokumentation beschrieben ausgeführt werden.**

**Informationen zur Installation finden Sie im mitgelieferten Installationshandbuch.**

## Stromversorgung

Dieses Produkt besitzt keinen Netzschalter. Zum Ausschalten das PoE-Gerät vom Netz trennen. Mit Anschluss des Ethernetkabels des Produkts an das PoE-Gerät wird das Produkt mit Strom versorgt. Vor dem Reinigen des Produkts muss das Ethernetkabel vom PoE-Gerät abgezogen werden.

## Einbaufäche für das Produkt

Für den Einbau des Produkts eine für den speziellen Einsatz geeignete Einbaufäche wählen (z.B. eine starke Wand oder Decke).

- Befestigen Sie es auf einer stabilen, flachen Oberfläche. Verstärken Sie den Befestigungsbereich, wenn die Oberfläche nicht stabil genug ist. Befestigen Sie die Kamera mithilfe einer Montagehalterung (vor Ort zu beschaffen), wenn die Oberfläche nicht flach ist.
- Die Kamera an einem Gebäudepfeiler oder sonstiger starker Bestandteil des Bauwerks installieren.
- Von der Montage des Produkts an Gipskartonplatten oder Holzteilen wird abgeraten, da diese nicht die nötige Festigkeit aufweisen. Falls die Montage des Produkts auf einer solchen Fläche unvermeidlich ist, muss die Fläche ausreichend verstärkt werden.

## Folgende Standorte sind zu vermeiden:

- Orte, die chemischen Stoffen ausgesetzt sind, z.B. in der Nähe eines Schwimmbads
- Orte, wo Feuchtigkeit und ölige Dünste auftreten, z.B. eine Küche
- Orte, wo die Luft leicht entflammbare Gase oder Lösungsmittel enthält
- Orte, wo Strahlung, Röntgenstrahlen, starke elektromagnetische Wellen oder Magnetfelder erzeugt werden
- Orte, wo korrosives Gas erzeugt wird oder Schäden durch salzhaltige Luft entstehen könnten, z.B. in Küstennähe

- Orte, wo die Temperatur nicht im vorgeschriebenen Bereich (☞ Seite 17) liegt  
Wenn das Produkt bei Temperaturen von  $-40\text{ °C}$  bis  $-30\text{ °C}$  verwendet wird, kann das Starten einige Zeit dauern. (Es kann bei  $-40\text{ °C}$  etwa 40 Minuten dauern.)

## Prüfung vor der Installation

Die Verträglichkeit mit anderen Geräten ist begrenzt. Vor der Installation die Leistungswerte und Abmessungen der vorgesehenen Geräte überprüfen.

Beraten Sie sich zu Einzelheiten mit Ihrem Fachhändler.

## Vor der Installation

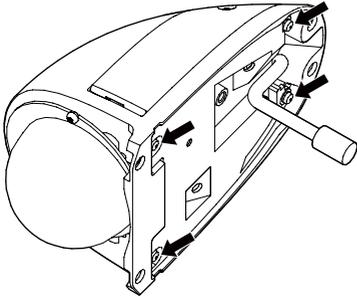
- Ankerbolzen und Schrauben für die Montage der Kamera sind von der Lieferung ausgeschlossen. Ankerbolzen und Schrauben beschaffen, die für Struktur und Material der Montagefläche geeignet sind und die unten angegebenen Werte gewährleisten.  
Erforderliche Schrauben: M5 (4 St.)  
Mindestausreißfestigkeit: 539 N (pro Schraube)

## Festziehen der Schrauben

- Schrauben und Bolzen müssen mit dem für das Material und die Stärke der Einbaufäche geeigneten Anzugsmoment festgezogen werden.
- Keinen Schlagschrauber verwenden. Durch Schlagschrauber könnten die Schrauben beschädigt oder zu fest angezogen werden.
- Zum Festziehen muss die Schraube im rechten Winkel zur Montagefläche stehen. Nach dem Anziehen der Bolzen oder Schrauben durch Kontrollen sicherstellen, dass alle ausreichend fest angezogen sind und keine wackeln oder locker sitzen.

## Die Schrauben an der Unterseite des Produkts dürfen nicht entfernt oder gelockert werden.

Wenn die Schrauben (4 St.) locker sind, kann das Produkt durch Eindringen von Wasser beschädigt werden oder herunterfallen und Verletzungen verursachen.



## Feuchtigkeit beachten

Das Produkt bei geringer Feuchtigkeit installieren. Wird die Installation im Regen oder unter sehr feuchten Bedingungen durchgeführt, kann die Innenseite durch Feuchtigkeit beeinträchtigt werden, was zu einer Beschlagbildung im Inneren der Glockenabdeckung führen kann.

## Hochfrequenzstörungen

Bei Verwendung des Produkts in der Nähe einer Fernseh-/Radioantenne oder eines starken elektrischen oder elektromagnetischen Feldes (z.B. in der Nähe eines Transformators oder einer Starkstromleitung) kann Bildverzerrung oder Rauschen auftreten.

## PoE (Power over Ethernet)

Einen IEEE802.3af-konformen PoE-Hub o.Ä. verwenden.

Verwenden Sie einen fahrzeugseitigen PoE-Hub/ein fahrzeugseitiges PoE-Gerät, wenn das Fahrzeug benutzt wird.

## Router

Wenn das Produkt ans Internet angeschlossen wird, einen Breitband-Router mit Portweiterleitung (NAT, IP-Maskierung) verwenden. Weitere Informationen über die Port-Weiterleitungsfunktion finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der mitgelieferten CD-ROM.

## Ethernetkabel

Zur Einhaltung der CE-Vorschriften müssen zur Verkabelung des Geräts abgeschirmte (STP) Ethernetkabel verwendet werden.

## Einstellung von Zeit/Datum

Uhrzeit und Datum müssen vor der Inbetriebnahme des Produkts eingestellt werden. Zu den Einstellungen siehe die Bedienungsanleitung auf CD-ROM.

## Montagerichtung

Regen, Schnee, Insekten usw. können leicht an der Vorderseite der Glocke der Kamera auf dem Fahrzeug anhaften, wenn sie in Fahrtrichtung ausgerichtet ist. Dies behindert die Sicht der Kamera, reinigen Sie also bitte die Glocke regelmäßig.

## Über die Lackierung

Auch wenn die Kamera so beschaffen ist, dass sie leicht lackiert werden kann, werden durch Lackieren verursachte Probleme oder Schäden nicht von der Garantie abgedeckt.

Bitte befolgen Sie bei der Lackierung stets die folgenden Punkte.

- Behandeln Sie die Kamera stets mit Grundierung, bevor Sie sie lackieren, um die Haftung des Überzugs zu verbessern.
- Verwenden Sie Spritzlack zur Lackierung dieser Kamera. Da die Kamera Präzisionsbauteile enthält, kann sie nicht mit einem Einbrennlack oder im Tauchbeschichtungsverfahren lackiert werden.
- Entfernen Sie den Farbschutz der Glocke, den Farbschutz für die SD-Abdeckung, die Befestigungsschraube des Farbschutzes der SD-Abdeckung und die Plastikabdeckung, die das Ethernetkabel schützt, nicht, bevor der Lack fertig ausgetrocknet ist.
- Lackieren Sie die Unterseite der Kamera (wo sich das Kennzeichnungsetikett und die Feuchtigkeitsschutzfolien befinden) nicht.
- Lackieren Sie die Kamera nicht, wenn Sie sie auseinandergenommen haben oder wenn sie an einem Kabel hängt. Dies führt zu einem Systemausfall oder Fehlfunktionen wie zum Beispiel Leitungsunterbrechungen.
- Trocknen Sie die Kamera nach ihrer Lackierung auf natürliche Weise und wenden Sie keine Wärme an, da dies die Präzisionsbauteile im Inneren der Kamera zerstören kann.

**Bei Nichtgebrauch sollte das Produkt unbedingt weggeräumt werden.**

# Fehlersuche

## Bitte überprüfen Sie das Gerät auf folgende Symptome, bevor Sie es in Service geben.

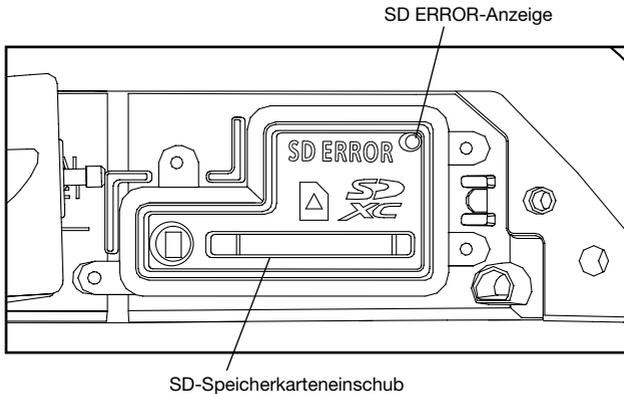
Falls sich ein Problem durch die hier vorgeschlagenen Kontrollen und Abhilfen nicht beheben lässt oder hier nicht behandelt sein sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Symptom	Ursache/Abhilfe	Seitenverweis
<b>Der Strom lässt sich nicht einschalten.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das PoE-Gerät über ein Ethernetkabel (Kategorie 5e oder besser) mit dem Netzwerkstecker verbunden? Den Anschluss auf Richtigkeit überprüfen.</li> <li>Bei einigen PoE-Geräten stoppt die Stromversorgung, wenn die angeforderte Leistung die Kapazität aller PoE-Ports insgesamt übersteigt. Siehe die Bedienungsanleitung des angeschlossenen PoE-Geräts.</li> </ul>	Installationshandbuch
<b>Der PC erkennt die Kamera nicht, wenn er mit einem Ethernetkabel angeschlossen ist</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Ethernetkabel richtig angeschlossen? Das Ethernetkabel ordnungsgemäß anschließen.</li> <li>Funktioniert der an die Kamera angeschlossene Hub oder Router einwandfrei? Prüfen, ob der verwendete Hub oder Router einwandfrei funktioniert.</li> <li>Ist das an die Kamera angeschlossene Ethernetkabel beschädigt? Das Kabel ersetzen.</li> </ul>	Installationshandbuch
<b>Die SD ERROR-Anzeige leuchtet rot auf.</b>	<p>Diese Anzeige leuchtet rot auf, wenn keine Daten auf der SD-Speicherkarte gespeichert werden können.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Steht der Schreibschutzschalter der eingelegten SD-Speicherkarte auf "LOCK"? Den Schreibschutzschalter der SD-Speicherkarte entriegeln.</li> <li>Wurde die SD-Speicherkarte auf einem PC formatiert? Eine mit der Kamera formatierte SD-Speicherkarte verwenden. Andernfalls die Software zum Formatieren der SD-Speicherkarte im PC installieren. Siehe unsere Webseite (<a href="http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html">http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html</a>) für weitere Informationen zu unterstützter Software.</li> <li>Ist die eingelegte SD-Speicherkarte beschädigt? Die Karte gegen eine unbeschädigte austauschen.</li> </ul>	Bedienungsanleitung (auf der mitgelieferten CD-ROM)

# Anzeigeleuchten

Die Anzeigen leuchten bzw. blinken wie unten beschrieben in Abhängigkeit vom Zustand der Kamera.

Name der Anzeige und Aktivierungsbedingungen	Anzeigezustand
<b>SD ERROR-Anzeige</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Einstellung der SD-Speicherkarte lautet "Nicht anwenden".</li><li>• Die Kamera wird gestartet.</li><li>• Wenn die SD-Speicherkarte normal erkannt wurde</li><li>• Wenn der SD-Speicherkartenschlitz nicht verwendet wird oder nach dem Start ein SD-Speicherkartenfehler erkannt wird</li></ul>	Erlischt Leuchtet rot Leuchtet rot → Erlischt Leuchtet rot → Bleibt rot



# Technische Daten

## • Allgemeines

Stromversorgung* <sup>1</sup> :	PoE (IEEE802.3af-konform)
Leistungsaufnahme* <sup>1</sup> :	PoE 48 V Gleichstrom: 80 mA/Ca. 3,8 W (Gerät der Klasse 1)
Einsatzbedingungen Betriebsumgebungstemperatur:	-40 °C bis +60 °C (Einschaltbereich: -30 °C bis +60 °C)
Betriebsumgebungs- Luftfeuchtigkeit:	10 % bis 90 % (kondensationsfrei)
Lagerbedingungen Lagertemperatur: Lagerfeuchtigkeit:	-40 °C bis +65 °C 10 % bis 95 % (kondensationsfrei)
Wasserdicht* <sup>2</sup> :	Entspricht IP66 (IEC60529), IP6K9K, Typ 4X (UL50), NEMA 4X
Stoßfestigkeit:	Entspricht IK10 (IEC 62262)
Weitere unterstützte Normen:	EN50155 (Elektronische Einrichtungen auf Schienenfahrzeugen), ECE-R10 (E-Zulassung) Entspricht MIL-STD-810G
Abmessungen:	100 mm (B), 80 mm (H), 161 mm (T)
Masse:	ca. 750g
Lackierung:	<b>Gehäuse:</b> Aluminium-Druckguss Hellgrau <b>Glockenabdeckung:</b> PC-Kunstharz Transparent (mit Hartbeschichtung)
Sonstiges:	Manipulationssichere Glockenabdeckung* <sup>3</sup>

\*1 Weitere Informationen über Stromversorgung und Leistungsaufnahme finden Sie auf unserer Website (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

\*2 Unter der Voraussetzung, dass die Montage den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen entspricht und eine geeignete Wasserabdichtung aufgebracht wurde.

\*3 Komponente mit einer Struktur, die das Festschrauben oder Lösen der nach der Installation zugänglichen Schrauben mit einem gewöhnlichen Schraubendreher unmöglich macht.

• Kamera

	<b>WV-SBV131M</b>	<b>WV-SBV111M</b>
Bildaufnahmeelement:	1/3-Typ-MOS-Bildsensor	
Effektive Pixelzahl:	Ca. 2,4 Megapixel	Ca. 1,3 Megapixel
Abtastbereich:	5,28 mm (H) x 3,30 mm (V)	4,86 mm (H) x 3,65 mm (V)
Abtastsystem:	Kontinuierlich	
Mindestbeleuchtungsstärke:	<b>Farbe:</b> 0,1 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Aus (1/30 s), AGC: Hoch) 0,007 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Max. 16/30 s, AGC: Hoch)* <b>BW:</b> 0,06 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Aus (1/30 s), AGC: Hoch) 0,004 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Max. 16/30 s, AGC: Hoch)* * Umgerechneter Wert	<b>Farbe:</b> 0,04 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Aus (1/30 s), AGC: Hoch) 0,003 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Max. 16/30 s, AGC: Hoch)* <b>BW:</b> 0,03 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Aus (1/30 s), AGC: Hoch) 0,002 lx (F2,2, Max.Verschlusszeit: Max. 16/30 s, AGC: Hoch)* * Umgerechneter Wert
Erweiterter Dynamikbereich:	An/Aus	
Verstärkung (AGC):	Ein (Hoch)/ Ein (Mittel) /Ein (Niedrig) / Aus	
Adaptive Schwarzdehnung:	An/Aus (nur wenn Erweiterter Dynamikbereich deaktiviert ist)	
Gegenlichtkompensation(BLC):	An/Aus (nur wenn Erweiterter Dynamikbereich deaktiviert ist)	
Nebelkompensation:	An/Aus (nur wenn Erweiterter Dynamikbereich/Adaptive Schwarzdehnung deaktiviert ist)	
Highlight Compensation (HLC):	An/Aus (nur wenn Erweiterter Dynamikbereich/ Gegenlichtkompensation(BLC) deaktiviert ist)	
Einstellung der Lichtregelung:	Innenszene(50 Hz)/ Innenszene(60 Hz)/ ELC	
Max. Verschlusszeit:	Max. 1/10000 s, Max. 1/4000 s, Max. 1/2000 s, Max. 1/1000 s, Max. 1/500 s, Max. 1/250 s, Max. 1/120 s, Max. 1/100 s,Max. 2/120 s, Max. 2/100 s, Max. 3/120 s, Max. 3/100 s, Max. 1/30 s, Max. 2/30 s, Max. 4/30 s, Max. 6/30 s, Max. 10/30 s, Max. 16/30 s	
Farbe/Schwarzweiß (elektrisch):	Aus/Autom.	
Weißabgleich:	ATW1/ ATW2/ AWC	
Digitale Rauschunterdrückung:	Hoch/Niedrig	
Privatzone:	An/Aus (max. 8 Zonen einstellbar)	
VIQS:	An/Aus (Max. 8 Kamerastandorte)	
Kameratitel-Anzeige:	An/Aus Bis zu 20 Zeichen (alphanummerische Zeichen, Symbole)	
Video-Bewegungsmelder (VMD):	An/Aus, 4 Bereiche einstellbar	

## • Objektiv

	<b>WV-SBV131M</b>	<b>WV-SBV111M</b>
Digital-Zoom (elektronisch):	Werte x1, x2, x4 wählbar	
Zoomverhältnis:	x1 <b>SBV131M</b> Extra-Zoom x3 (Modus 16:9)/ x2,5 (Modus 4:3) <b>SBV111M</b> Extra-Zoom x2	
Brennweite (f):	1,95 mm	
Max. Öffnungsverhältnis (F):	1:2,2	
Brennweitenbereich:	0,5 m - ∞	
Blendenbereich:	E2.2	
Betrachtungswinkel:	[Modus 16:9] Horizontal: 109° Vertikal: 73° [Modus 4:3] Horizontal: 97° Vertikal: 79°	[Modus 16:9] Horizontal: 104° Vertikal: 69° [Modus 4:3] Horizontal: 104° Vertikal: 85°
Einstellwinkel:	Horizontal (PAN): ±170° Vertikal (TILT): ±90° Bildrotation (YAW): -170° (Links) bis +170° (Rechts)	

## • Netzwerk

Netzwerk:	10BASE-T/100BASE-TX, 12M-Stecker
Auflösung: H.264 JPEG (MJPEG)	<p><b>SBV131M</b></p> <p><b>2 Megapixel [16:9]</b> H.264 (1)(2) / JPEG (1)(2)(3) 1920x1080/ 1280x720/ 640x360/ 320x180/ 160x90 H.264 (3)(4) 1280x720/ 640x360/ 320x180/ 160x90</p> <p><b>2 Megapixel [4:3]</b> H.264 (1)(2) / JPEG (1)(2)(3) 1600x1200/ 1280x960/ 800x600/ VGA /400x300/ QVGA/ 160x120 H.264 (3)(4) 1280x960/ 800x600/ VGA/ 400x300/ QVGA/ 160x120</p> <p><b>3 Megapixel [4:3] * Nutzung durch SR-Technik</b> H.264 (1)(2) / JPEG (1)(2)(3) 2048x1536/ 1280x960/ 800x600/ VGA/ 400x300/ QVGA/ 160x120 H.264 (3)(4) 1280x960/ 800x600/ VGA/ 400x300/ QVGA/ 160x120</p> <p><b>SBV111M</b></p> <p><b>1,3 Megapixel [16:9]</b> H.264 (1)(2)(3)(4) / JPEG (1)(2)(3) 1280x720/ 640x360/ 320x180/ 160x90</p> <p><b>1,3 Megapixel [4:3]</b> H.264 (1)(2)(3)(4) / JPEG (1)(2)(3) 1280x960/ 800x600/ VGA/ 400x300/ QVGA/ 160x120</p>

Bildkompression:	<p>H.264*1</p> <p><b>Übertragungspriorität:</b> Konstante Bitrate/ VBR/ Priorität der Bildwiederholffrequenz/ Größte Mühe/ Erweiterte VBR</p> <p><b>Bildwiederholffrequenz:</b> &lt;Wenn variable Bitrate, Bildwiederholffrequenz oder Erweiterte VBR ausgewählt ist&gt; 1 fps/ 3 fps/ 5 fps*/ 7,5 fps*/ 10 fps*/ 12 fps*/ 15 fps*/ 20 fps*/ 30 fps*</p> <p>* Die Bildwiederholffrequenz ist begrenzt auf die "Bitrate". Wird ein Wert mit einem Sternchen (*) ausgewählt, ist die tatsächliche Bildwiederholffrequenz eventuell niedriger als der ausgewählte Wert.</p> <p><b>Bitrate pro Client:</b> 64 kbps/ 128 kbps*/ 256 kbps*/ 384 kbps*/ 512 kbps*/ 768 kbps*/ 1024 kbps*/ 1536 kbps*/ 2048 kbps*/ 3072 kbps*/ 4096 kbps*/ 6144 kbps*/ 8192 kbps*/ 10240 kbps*/ 12288 kbps*/ 14336 kbps*/ 16384 kbps*/ 20480 kbps*/ 24576 kbps*/ 30720 kbps*/ 40960 kbps*</p> <p>* Der Bitratenbereich für das Format H.264 variiert in Abhängigkeit von dem unter "Bild-Digitalisierung" gewählten Wert.</p> <p><b>Bildqualität:</b> &lt;Wenn Konstante Bitrate oder Größte Mühe ausgewählt ist&gt; Niedrig/ Normal/ Fein &lt;Wenn variable Bitrate ausgewählt ist&gt; 0 Superfein/ 1 Fein/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Niedrig</p> <p><b>Verbindungsart:</b> Unicast/Multicast</p>
JPEG (MJPEG)	<p><b>Bildqualität:</b> 0 Superfein/ 1 Fein/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Niedrig (10 Stufen: 0-9)</p> <p><b>Verbindungsart:</b> Push/Pull</p> <p><b>Auffrischintervall:</b> 0,1 fps - 30 fps (Bei gleichzeitiger Anzeige von JPEG-Bildern ergibt sich eine Einschränkung der Bildwiederholffrequenz bei JPEG- und H.264 Bildern.)</p>
Protokolle:	<p>IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTP, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP, DHCPv6, MLD, ICMP, ARP</p> <p>IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP, UPnP, IGMP, ICMP, ARP</p>
Betriebssystem*2:	<p>Microsoft Windows 8.1 Microsoft Windows 8 Microsoft Windows 7</p>
Web-Browser*2:	<p>Windows Internet Explorer 11 (32-Bit) Windows Internet Explorer 10 (32-Bit) Windows Internet Explorer 9 (32-Bit) Windows Internet Explorer 8 (32-Bit)</p>
Maximaler Mehrfachzugriff:	<p>14 (Anzahl der Sitzungen, die gleichzeitig mit den Kameras verbunden sein können) * Abhängig von den Netzwerkbedingungen</p>
FTP-Client:	<p>Übertragung von Alarmbildern, regelmäßige Übertragung zum FTP-Server (bei Ausfall der Übertragung Backup auf optionaler SD-Speicherkarte.)</p>

Multibildschirm:	Auf dem Multibildschirm können bis zu 16 Kamerabilder gleichzeitig dargestellt werden. (einschließlich der Kamera selbst)
Kompatibel mit SDXC/SDHC/SD-Speicherkarten* <sup>3</sup> * <sup>4</sup> * <sup>5</sup> :	Hergestellt von Panasonic (SD-Geschwindigkeitsklasse 4 oder höher) SDXC-Speicherkarte: 64 GB, 128 GB SDHC-Speicherkarte: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB SD-Speicherkarte: 2 GB (ausgenommen miniSD und microSD)
Kompatibilität zu Mobiltelefonen:	JPEG-Bilder (abhängig von der Zugriffsebene)
Kompatibilität mit mobilen Endgeräten: (Stand Okt. 2015)* <sup>6</sup>	iPad, iPhone, iPod touch (iOS 4.2.1 oder neuer) Mobile Android™-Endgeräte

\*1 Übertragung über 4 Streams einzeln einstellbar.

\*2 Zu weiteren Informationen über die Systemanforderungen des PC und Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung von Microsoft Windows 8.1, Microsoft Windows 8, Microsoft Windows 7 oder Windows Internet Explorer, auf der mitgelieferten CD-ROM "Manual" - "Open" anklicken und "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions" anklicken.

\*3 Weitere aktuelle Informationen zu den kompatiblen SD-Speicherkarten finden Sie auf unserer Website (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

\*4 Eine SD-Speicherkarte hoher Qualität und Haltbarkeit wählen, wenn die darauf gespeicherten Bilder wiederholt mit der automatischen Überschreibfunktion durch neue überschrieben werden sollen.

\*5 Bei Verwendung einer SD-Speicherkarte der Geschwindigkeitsklasse 10 eine UHS-I (Ultra High Speed-I)-fähige Karte wählen.

\*6 Zu Informationen über kompatible Geräte siehe unsere Webseite unter (<http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html>).

## Standardzubehör

Wichtige Informationen (vorliegendes Dokument).....	1 St.
Installationshandbuch.....	1 Satz
Garantiekarte.....	1 Satz
CD-ROM*1 .....	1 St.
Code-Aufkleber*2 .....	1 St.

Für die Installation sind folgende Teile erforderlich.

Objektiveinsteller.....	1 St.
Schraube.....	1 St.
Einsatz (Sechskantschlüssel, Weite 6,35 mm T10).....	1 St.
Schutz der Glockenabdeckung.....	1 St.

\*1 Die CD-ROM enthält die Bedienungsanleitung sowie verschiedene Hilfsprogramme.

\*2 Dieser Aufkleber wird eventuell für das Netzwerk-Management benötigt. Der Code-Aufkleber sollte von einem Netzwerk-Administrator aufbewahrt werden.

## Entsorgung von Altgeräten und Batterien

### Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.



#### **Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten)**

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

## Panasonic Corporation

<http://www.panasonic.com>

Panasonic Corporation  
Osaka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



© Panasonic Corporation 2017

N1215-1047 PGQP2082YA